

Why don't wars end? – History tells us the reason, but the lesson hasn't made the best of our lives yet. The true, the good, the beautiful and the holy should *compensate for *absurdness on the earth. I believe that the language exists as a tool for this *solution. I.e. “the language” is also an *earnest correction program which could make us not *impede our relationship.

**absurdness [əbs'ə:d-] : (n) 不合理、不条理、道理に反していること* **compensate [kəmpənsət] (vt) 埋め合わせ* **solution [səlu:ʃən] : 解決、溶解* **earnest ['ə:nɪst] : (a) 真面目な、重大な* **impede [ɪmpɪ:d] : (vt) 阻害する*

現在世界中に求められている英語教育は、目的ではなく、平和実現のための道具です。日本では 2020 年度に、小学校 3 年生から英語教育が必須になります。さて、日本の英語指導はこの道理に適っているのでしょうか？

どの学校にも、「より高く」、「不撓不屈」、「よい子、つよい子、できる子」等が教育目標や校歌に謳われています。どの自治体でも市民憲章が老若男女を啓発しています。しかし、戦後日本の、「比較と競争」で成し遂げてきた高度経済成長が終わった今、行く先を喪失したこれらの「看板」は、一部政治家の街宣のように、空しく響きます。The purpose of English education asked now is not using that language, but, but the means for peace. Teaching English is to be essential from the third grade in school from the year of 2020. Well, does the method of its education stand to reason?

Every school has its own educational *objective and song, in which e.g. the following words are included like “Jump higher”, “*indomitable spirit”, “children to be good, strong and intelligent”, etc. Every *municipality has its own Citizens' *Charter which is encouraging us, men and women of all ages. But now, after that rapid economic growth in the mood of “comparison and competition”, these “objective mottos” sound empty like a big voice of some political *propagandas.

**objective [əbdʒektɪv] : (n, a) 目標、目的* **indomitable [ɪndámətəbl] : (a) 負けん気の、不屈の* **municipality [mju:nɪsəp'æləti] : 地方自治体* **charter [tʃɑ:tə] : (n) 憲章、貸し切り、特権、認可状* **propaganda [prəpəg'ændə] : (主義、教義などの) 宣伝*

たまたま、英語なのです。「ALT(外国人講師)を増やしたら」、「海外留学できたら」、「最新の LL 機器を使えば」、「電子黒板、タブレット:PDA を使えば」、「幼児から英語漬けにすれば」、「あの英会話学校に入れたら」、「あの CD で聞き流しさえすれば」...これらの多くの「たれば」は、今後も経済活動と手を組んで止むことはないでしょう

し、それ自体が無駄だとは言いません。ただ、これらは悉く、上記目的のための「手段」です。日米の懸け橋を目指した新渡戸稲造先生を持ち出すまでもなく、テレビなどで人気の多くの外国人タレントは、来日してから短期間にバイリンガルになっています。彼らは、なぜかくも上手に日本語を操れるようになったのでしょうか？

We're learning English among numberless languages by chance. "If there were more ALTs," "If I could study abroad," "If we could use *electronic blackboard and tablet computers or *PDAs," "If my child was brought up in English only life," "If I could learn English in that expensive school," "If I bought that CD and only listen to," etc. ... "These *assumptions" will continue in economic activities from now on and each assumption is not of no value. But,

**electronic [ɪləktrɒnɪk] : (a) 電子の <electric [əlektɪk] : 電気の、電動の> *PDA = Personal Digital Assistant : 携帯情報端末 *assumption [ə'sʌm(p)ʃən] : (n) 仮定*

最大の理由は、自己実現欲求に加えて、「地球規模の文化への好奇心」にあるのだと思います。早期実用英語学習の必要性を説き、実践して42年目の私が言うのも矛盾していますが、年齢で言えば、いつ始めても実用英語をマスターできます。但し、「サンタに手紙を書きたい!」、「和食のレシピを説明したい!」、「スロベニアの高校生を受け入れたい!」、「野尻湖の外国人別荘村を探検したい!」、「東京オリンピックでガイドになりたい!」...個々人の「目的」が不可欠です。その目的を支えてくれるのが、「好奇心」です。

The biggest reason, I think, exists on the idea: "curiosity about global culture" in addition to the need for self-actualization. I've been spreading early starting learning English for 42 years, which somehow a contradiction against, but I believe any age can start and master the language of English. But just provided that "I'd like to write to Santa Clause!", "I want to tell my recipe of Japanese cuisine!", "I love to receive Slovenian high school students as a host family!", "If I could visit the foreigner's' Village at Nojiriko-lake!", "I will be a guide at coming Tokyo Olympics!", and so on. — These individual "purposes" are absolutely needed. It is "curiosity" that let us encourage our dreams come true.

瞬時に情報が飛び交うインターネットの普及で、実用英検が目指す観点が、2004年度に大きく改訂されました。「自分の意見や考えを言えるようにしよう!」でした。さらに、2016年度からは、追加観点として、「自分の意見や考えの要点をきちんと書けるようにしよう!」が加わりました。—しかし、そもそも好奇心が薄い学習者からすれば、手段を目標と錯覚しやすく、私たち多くは外国人タレントのように、実用英語

をわがものにするにはできないでしょう。せいぜい、自己顕示欲を満たすためのアクセサリ一程度の英語力で自己満足するのが落ちです。—ではどうすれば？

With the widespread of internet in which countless information quickly flying back and forth, the viewpoint of Eiken: English Testing by STEP: The Society for Testing English dramatically changed in the year of 2004. It was “learners should be able to tell others their own opinions or thoughts” and moreover another new one was added in the year of 2016. It was “learners should be able to summarize them and write.” —However, for those whose curiosity is not so rich are apt to misunderstand means and purposes; i.e., their lower commands of English would be just an accessory only for craving for the *limelight. Such a person won’t master practical English so much as foreign personalities. —Then how shall we do?

**limelight [lɪmlaɪt] : 石灰光、人目に付く立場*

上記の、金銭漬けの「たれば」は二の次で良いのです。目標を掲げる現場の日本人教師や ALT 教師の必要十分条件は、「大小を問わず、自らが外国語学習の具体的な目標を持ち、指導よりも自らの学習を優先しているかどうか」です。それに裏付けられた教師の熱意は必ず学習者に伝播します。教授法と指導スキルは指導実践の過程で自ずとついてきます。官民間わず、英語指導者資格試験には、実用英検準 1 級以上の英語運用能力は当然ですが、この「好奇心の濃淡」を加えて英語教育の本末転倒の修正プログラムとすることこそ喫緊の課題であり、最良の改善策です！

The “IF” above should be next to the second. — A necessary and sufficient condition for both Japanese teachers and ALTs should be that “they have got their more concrete aims through learning English or not, rather than teaching itself.” Eagerness of his/her sure is going to encourage his/her learners to learn English. At the teachers’ qualification tests, both public and private, they need not only Eiken-1st, but also “the amount of curiosity”, which would be a patch file; which is now quickly needed and is the best solution about some problems on English education in Japan!

終わりに、田中角栄元総理の言葉をご紹介します：「必要なのは学歴ではなく学問だよ。学歴は過去の栄光。学問は現在に生きている。」

Closing remarks, let me introduce ex-prime minister, Tanaka Kakuei’s words. — “What we need is not a school carrier, but learning now. The former is a past glory and the latter is alive now.”

遠藤由明 (LL シホヤ新井教室オーナー講師)

Yoshy (Yoshiaki Endo: Owner and instructor at LL Shihoya Arai School)